



ASF 陝西省靖辺県で発生 150 頭発症 62 頭病死

新浪财经 finance.sina.com.cn 2019-02-27 17:33 来源： 新京报

ASF 陝西省靖辺県で発生 150 頭発症 62 頭病死

新京報速報

農業農村部の公式サイト情報によれば、農業農村部新聞弁公室は 2 月 27 日、陝西省榆林市靖辺県でアフリカ豚コレラ（宮本注：以下『ASF』）が発生したと発表した。

2 月 27 日、農業農村部は、中国動物疾病予防管理センターから、陝西省動物衛生疫学センターによる確診を経て、靖辺県のある養豚場で ASF が発生したとの報告を受け取った、

これまでのところ、当該養豚場には 11,334 頭の豚が飼育されていたが、うち 150 頭が発症、62 頭が死亡している。

ASF 発生後、農業農村部は直ちに監督指導グループを現地に派遣した。現地は要求に基づき緊急対応メカニズムを起動し、封鎖や殺処分、無害化处理、消毒などの措置を講じており、病死ブタと殺処分されたブタ全ての無害化处理を採っている。同時に、ブタとその製品の封鎖地区からの搬出、封鎖地区への搬入を禁止している。現時点で、上述措置は全て講じられている。

（編集責任： 鮑 一凡）

<https://finance.sina.com.cn/roll/2019-02-27/doc-ihrfqzka9702597.shtml>

African Swine Fever in Jingbian, Shaanxi, 150 pigs got sick 62 died

Sina Finance finance.sina.com.cn 2019-02-27 17:33 Source: Beijing News

African Swine Fever in Jingbian, Shaanxi, 150 pigs got sick 62 died

Beijing News

According to the official website of the Ministry of Agriculture and Rural Affairs, the Information Office of the Ministry of Agriculture and Rural Affairs announced on February 27 that an African swine fever epidemic occurred in Jingbian County of Yulin City in Shaanxi Province.

On February 27, the Ministry of Agriculture and Rural Affairs received a report from the China Animal Disease Prevention and Control Center, which was diagnosed by the Shaanxi Provincial Animal Disease Prevention and Control Center and reporting that an African swine fever epidemic occurred in a farm in Jingbian County.

Up to now, there are 11,334 live pigs in the farm, of which 150 pigs got sick and 62 died

Immediately after the outbreak, the Ministry of Agriculture and Rural Affairs sent a supervising team to the local site. The local government has started the emergency response mechanism according to the requirements, and adopted measures such as blockade, culling, harmless treatment, disinfection, etc., further, treated all the sick and culled pigs harmlessly. At the same time, all pigs and their products are prohibited from being transferred out of the blockade, and any pigs are prohibited from being transported into the blockade. At present, the above measures have been implemented.

(Editor in charge: Bao Yifan)

..... 以下は中国語原文

陝西靖边发生非洲猪瘟疫情 生猪发病 150 头死亡 62 头

新浪财经 finance.sina.com.cn 2019-02-27 17:33 来源： 新京报

陕西靖边发生非洲猪瘟疫情 生猪发病 150 头死亡 62 头

新京报快讯

据农业农村部官网消息，农业农村部新闻办公室 2 月 27 日发布，陕西省榆林市靖边县发生非洲猪瘟疫情。

2 月 27 日，农业农村部接到中国动物疫病预防控制中心报告，经陕西省动物疫病预防控制中心确诊，靖边县一养殖场发生非洲猪瘟疫情。截至目前，该养殖场存栏生猪 11334 头，发病 150 头，死亡 62 头。

疫情发生后，农业农村部立即派出督导组赴当地。当地已按照要求启动应急响应机制，采取封锁、扑杀、无害化处理、消毒等处置措施，对全部病死和扑杀猪进行无害化处理。同时，禁止所有生猪及其产品调出封锁区，禁止生猪运入封锁区。目前，上述措施均已落实。

责任编辑：鲍 一凡

20190227A ASF 陕西省靖边県で発生 150 頭発症 62 頭病死(新浪財經)